

【運作計畫】英資中心

## 高雄市政府教育局111學年度辦理第一學期

### 【推動中外師雙語教學教師增能與會話課程】輔導計畫

#### Bilingual Education Consultation & Dialogue Class Program

#### 一、 依據

- (一) 「前瞻基礎建設-人才培育促進就業建設2030雙語國家政策計畫(110至113年)」暨「教育部國民及學前教育署補助國民中小學推動英語教學實施要點」辦理。
- (二) 教育部國民及學前教育署110年10月7日臺教國署國字第1100129901號函110學年度「雙語國家政策一口說英語展能樂學計畫」辦理。
- (三) 教育部國民及學前教育署補助國民中小學推動英語教學實施要點。

#### 二、 目標

- (一) 建立教育部國教署擴大引進外籍英語教學人員計畫 TFETP(Taiwan Foreign English Teacher Program)及 ETF(English Teaching Fellow Scholarship Program)外籍英語教學人員(以下簡稱外師)、引進部分工時外籍教學助理計畫 English Language Teaching Assistant(簡稱 ELTA)外籍教學助理及雙語相關計畫外師與協同中師交流的管道。並提供本市外籍教師與協同教師課程諮詢與專業發展的平台。
- (二) 規畫雙語課程諮詢與會話課程，激發教師發展多元的課程教學活動並增進英語口說技巧，進而提升教師雙語教學知能，促進教師專業成長。
- (三) 推動以英語文為媒介的學習課程，營造口說英語教學氛圍，應用英語於真實生活情境。

#### 三、 辦理單位

- (一) 指導單位：教育部國民及學前教育署
- (二) 主辦單位：高雄市政府教育局
- (三) 承辦單位：高雄市英語教學資源中心(位於鳳山區曹公國小)

四、 研習訊息：本計畫依據中師(LET)、外師(FET)之需求，開設二類帶狀研習課程-會話課程 Dialogue Class 與雙語教學諮詢課程 Bilingual Education Consultation Class，課程資訊如下：

## Bilingual Education Consultation

國中 Junior High School		國小 Elementary School				
會議室連結 Meeting Room Link- <a href="https://meet.google.com/tuo-pycb-bcq">https://meet.google.com/tuo-pycb-bcq</a>						
Instructor: Daniel Jukes						
No.	日期 Date Tues. 13:50~ 16:00	Topic	Course Number	日期 Date Wed. 13:50~ 16:00	Topic	Course Number
1	09/27	Introductions & The Bilingual Class; Health	3527329	09/28	Introductions & The Bilingual Class; Health	3527364
2	N/A			10/12	Cultural differences & teaching strategies; PE	
3	10/25	Cultural differences & teaching strategies; PE		10/26	Lesson plans & adapting material; Visual Arts	
4	11/08	Lesson plans & adapting material; Visual Arts		11/09	Pedagogical strategies; Music	
5	11/22	Pedagogical strategies; Music	3527357	N/A		3527369
6	12/06	Assessment & design; Life skills		12/07	Assessment & design; Life skills	
7	12/20	The Digital CLIL Classroom; Home Economics		12/21	The Digital CLIL Classroom; Home Economics	
8	01/03	Sorting & Reflecting; Scouts		01/04	Sorting & Reflecting; Scouts	

## Dialogue Class

國中 Junior High School		國小 Elementary School				
會議室連結 Meeting Room Link- <a href="https://meet.google.com/tuo-pycb-bcq">https://meet.google.com/tuo-pycb-bcq</a>						
Instructor: Daniel Jukes						
No.	日期 Date Tues. 13:50~ 16:00	主題 Topic	課程代碼 Course Number	日期 Date Wed. 13:50~ 16:00	主題 Topic	課程代碼 Course Number
1	09/20	Experiences	3527345	09/21	Greetings, ABCs, & Classroom English	3527379
2	10/04	Likes & Dislikes		10/05	Emotions, weather, interests & hobbies, countries	
3	10/18	Films, TV and books		10/19	Age, numbers, ABCs, Classroom English, festivals	
4	11/01	Art & Photography	3527413	N/A		3527436
5	11/15	Travel		11/16	Common classroom items, ABCs, Classroom English	
6	N/A			11/23	Fruits, animals, recreational activities	
7	12/13	The Future	3527428	12/14	Colours, ABCs, festivals, Classroom English	3527444
8	12/27	How to...		12/28	Food, body parts, daily routines	
9	01/10	New Year's		01/11	Emotions, festivals, Classroom English	

## 五、 參與對象：

- (一) 國中小雙語教學諮詢課程(Bilingual Education Consultation)：本市國中小外籍教師、外籍教學助理皆可報名參加，每班預計招收50人，錄取優先順序如下：
1. 參加教育部國教署部分領域雙語計畫及其他相關計畫之中外師。
  2. 參加本市相關雙語計畫之中外師。
  3. 對雙語教育有興趣之中外師。
- (二) 國中小會話課程(Dialogue Class)：本市國中小教師(含代理、兼代課、實習教師)皆可報名參加，每班預計招收50人，錄取優先順序如下：
1. 參加教育部國教署部分領域課程雙語教學計畫以及 ETF(美籍英語教學人員獎學金計畫)協同教師。
  2. 參加引進部分工時外籍教學助理計劃(ELTA)的協同中師。
  3. 對英語會話課程有興趣之中師。

## 六、 報名方式：採用線上報名。

- (一) 國中小雙語教學諮詢課程(Bilingual Education Consultation)：
1. 中師(LET)：請於開課前3天至教育部全國教師在職進修資訊網報名 <https://www1.inservice.edu.tw/>。
  2. 外師(FET)：Please register online three days before the class starts.  
Junior High School: <https://forms.gle/adjyp82KpiwbU5zH8>  
Elementary School: <https://forms.gle/BWqsb86GZcRNzEkM7>
- (二) 國中小會話課程：請於開課前3天至教育部全國教師在職進修資訊網報名 <https://www1.inservice.edu.tw/>。
- (三) 若有相關報名問題，請洽承辦人胡助理或吳老師07-7104916。

## 七、 課程內容規畫：請見附件一～四。

## 八、 研習時數：請各校惠予參與教師與協辦學校工作人員公假出席(課務自理)，完成研習後各場次覈實核予2小時研習時數。

## 九、 線上諮詢 Q&A 服務(Online Consultation)：

(一) 雙語計畫英資中心國中小諮詢 LET&FET-LINE 群組，歡迎老師加入。



(二) 為了協助外師日常生活、教學即時回饋及協同中師相關疑難輔導，本中心提供諮詢時段，線上會議室連結與相關資訊如下：

Time/Date	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Participants	FET/Elementary	LET/Junior High	FET/Junior High	LET/Elementary
8:10~10:00 10/04~10/07 11/01~11/04 12/06~12/09 01/03~01/06	Elementary School-Foreign Teachers' Consultation Time (Daniel)	國中- 中師諮詢時間	Junior High School-Foreign Teachers' Consultation Time (Daniel)	國小- 中師諮詢時間

1. FET Consultation Time- <https://meet.google.com/tuo-pycb-bcq>
2. LET Consultation Time - <https://meet.google.com/ffg-etam-bwh>

(三) 注意事項：

1. 若有相關諮詢問題，可於線上諮詢前填寫表單，以利通則問題彙整。表單連結如下：<https://forms.gle/6qAdbttmZDcbDgHq9>
2. 諮詢時間或日期若有調整，將公告於本中心網站。  
If the time or date is adjusted, the notice will be published on Kaohsiung English Teaching Resource Center Website.  
<https://english.tgp.kh.edu.tw/>
3. 線上諮詢 Q&A 時間不屬研習課程，無研習時數核予。  
Online consultation is not part of the Bilingual Education Consultation course. Therefore, time spent in online consultation will not be considered as part of Bilingual Consultation attendance.

十、 研習經費：由高雄市英語教學資源中心111學年度運作經費項下支應。

## 十一、 預期效益

- (一) 增進本市國中小雙語教師專業知能與提供支持系統。
- (二) 提升本市國中小教師英語口語表達能力與以英語授課知能與技巧。
- (三) 提供本市中外師教學諮詢與外師在臺生活輔導。

## 十二、獎勵 Reward：

- (一) 活動結束後，承辦本研習工作人員依「高雄市立各級學校及幼兒園教職員工獎懲標準補充規定」辦理敘獎。
- (二) 中外師定期參與課程，並繳交相關成果者並簽署授權同意書者（參閱附件五），將擇優敘獎或給予獎勵。相關說明如下：
  1. 授權同意書以一人一份為原則。若該教案或者教學影片為協同教學，兩位協同教師可以簽署於同一份授權書即可。
  2. 中外師參與雙語教學諮詢課程(Bilingual Education Consultation)達5次以上並於課堂中參與表現良好者，本局將頒發參與證明書以茲證明。Teachers are expected to attend & participate regularly. If LETs or FETs join the Bilingual Education Consultation more than 5 times and get engaged in the workshop well, they will get a certificate of participation from Kaohsiung Education Bureau as reference.
  3. 中師參與英語會話課程(Dialogue Class)達6次以上並於課堂中參與表現良好者，頒發參與證明書以茲證明。
  4. 國中小雙語教學諮詢課程(Bilingual Education Consultation)：中外師課程結束後，結合課程內容與實際教學現場，繳交雙語教案一份(格式不拘、至少兩節課)或15~20分鐘的雙語教學影片(可編輯過或一鏡到底)，評選為優良者，將贈予教學資源用書並給予敘獎，以資鼓勵。  
Teachers are encouraged to record a 15-20-minute segment of their class to show how they deliver material or submit a bilingual education lesson plan for at least 2 periods (any formats accepted). If the one is graded as outstanding, teaching resource books will be awarded for excellence.
  5. 國中小會話課程(Dialogue Class)：中師課程結束後，結合課程內容與實際教學現場，繳交15~20分鐘的課堂教學影片(可編輯過或一鏡到底)，評選為優良者，將贈予教學資源用書並給予敘獎，以資鼓勵。

## 十三、本計畫經教育局核准後實施，修正時亦同。

## Syllabus of Elementary School Teachers' Dialogue Classes 國小英語會話課

Main objectives				Expectations & rewards	Location and times
<ul style="list-style-type: none"> <li>To aid elementary school teachers of English by providing them with oral practice relevant to the material they are teaching in schools.</li> <li>To provide methods that optimally deliver grammar and other aspects of language structure which can prove challenging.</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>Teachers are expected to attend &amp; participate regularly.</li> <li>Teachers are encouraged to record a 15-20-minute segment of their class to show how they deliver material.</li> <li>Teaching resource books will be awarded for excellence.</li> </ul>	KETRC [Online] Fortnightly on <u>Wednesdays</u> at <u>13:50-16:00</u>
Week	Date	Grade	Topic	Dialogue and features of language	Methods of teaching grammar
1	22/09/21	1-3	Greetings Alphabet & numbers Classroom language	<ul style="list-style-type: none"> <li>Self-introduction</li> <li>Asking for another person's name</li> <li>Learning how to greet at a particular point in time (morning, afternoon, evening)</li> </ul>	Introduce yourself Ways to say hello ABCs
2	22/10/05	4-6	Emotions, Weather Interests and hobbies Countries	<ul style="list-style-type: none"> <li>Talking about where we're from</li> <li>Describing the weather</li> <li>Talking about how we feel (happy, sad etc.)</li> </ul>	Dialogue Using emotive language Adjectives, Nouns
3	22/10/19	1-3	Age, Numbers, Alphabet Classroom language Festivals (Halloween)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asking and answering questions about age</li> <li>Counting from 1-10</li> <li>Halloween celebration vocabulary and activities</li> </ul>	Roman numerals - ABCs
4	22/11/16	1-3	Common classroom items Alphabet Classroom language	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naming classroom objects (ruler, pencil, eraser etc.)</li> </ul>	Ask and answer the names of common classroom items - ABCs
5	22/11/23	4-6	Fruits Animals Recreational activities	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asking what others do in their spare time</li> <li>Asking how many items one can see</li> <li>Asking for the names of objects</li> </ul>	Pronouns (identifying objects) - Singular & Plural nouns - Interrogative - Nouns
6	22/12/14	1-3	Colours Alphabet Festivals (Christmas) Classroom language	<ul style="list-style-type: none"> <li>What is your favourite colour?</li> <li>What colour is this?</li> <li>Christmas-related phrases and words</li> </ul>	Ask and answer the colour of the item - ABCs
7	23/12/28	4-6	Food Body Parts Daily Routines	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asking what time others do a specific activity (what time do you have breakfast?)</li> <li>Asking others what they want</li> </ul>	Prepositional/gerund/verbal phrases - Nouns
8	23/01/11	1-3	Emotions Classroom language Festivals (Chinese New Year)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asking how others feel</li> <li>Chinese New Year – related phrases &amp; words</li> </ul>	Prepositions of time/place Using emotive language (expressing feelings)

## Syllabus of Junior High School Teachers' Dialogue Classes 國中英語會話課

Main objectives		Expectations & rewards		Location and times
<ul style="list-style-type: none"> <li>To aid high school teachers of English by providing them with oral practice relevant to the material they are teaching in schools.</li> <li>To provide methods that optimally deliver grammar and other aspects of language structure which can prove challenging.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Teachers are expected to attend &amp; participate regularly.</li> <li>Teachers are encouraged to record a 15-20 minute segment of their class to show how they deliver material.</li> <li>Teaching Resource books will be awarded for excellence.</li> </ul>		KETRC [Online] Fortnightly on <u>Tuesdays</u> <u>13:50-16:00</u>
Week	Date	Topic	Dialogue and features of language	Methods of teaching grammar
1	22/09/20	Experiences	<ul style="list-style-type: none"> <li>Self introduction</li> <li>Discussing your summer vacation</li> <li>Past experiences</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introductory phrases with focus on Be verb</li> <li>Past simple (regular -ed; irregular)</li> <li>Present perfect tense (have/has + p.p.v)</li> </ul>
2	22/10/04	Likes & dislikes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Giving reasons</li> <li>Discussing your favourite things</li> <li>Compare and contrast</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstratives (this/that/those)</li> <li>Phrasal verbs (put + up/down/away)</li> <li>Conjunctions (because/so)</li> </ul>
3	22/10/18	Films, TV and books	<ul style="list-style-type: none"> <li>Giving directions</li> <li>Discussing our favourite movies</li> <li>Oral storytelling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Locative adverbs (where...)</li> <li>Subordinating conjunctions (before, after, when)</li> <li>Signposting (first, then, after that, later)</li> </ul>
4	22/11/01	Art & photography	<ul style="list-style-type: none"> <li>Describing a picture in depth</li> <li>Circumlocution &amp; new words</li> <li>Pros and Cons of...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adverbs (there is/are)</li> <li>Infinitives and gerunds (love + to eat/eating)</li> <li>Relative pronouns (who, where)</li> </ul>
5	22/11/15	Travel	Review of Lessons 3 & 4 Previous material covered in lessons 3 & 4	- All of the above
6	22/12/13	The Future	<ul style="list-style-type: none"> <li>Making predictions about the future</li> <li>Requests, commands and instructions</li> <li>Sequencing events</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Future tense (will/would)</li> <li>Take/spend + v</li> <li>Sequence markers (first, second, third)</li> </ul>
7	22/12/27	How to...	<ul style="list-style-type: none"> <li>Discussing what activities we are doing in our life</li> <li>Linking ideas together</li> <li>Describing a process</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Present continuous (v+ing)</li> <li>Relative pronouns (which, that, who, where)</li> <li>Preposition by + transport</li> </ul>
8	23/01/10	New Year's	Review of Lessons 5 & 6 Previous material covered in lessons 3 & 4	- All of the above

## Syllabus of Elementary Bilingual Consultation Classes 國小雙語教學諮詢課程

Main objectives			Expectations & rewards		Location and times
<ul style="list-style-type: none"> <li>To provide a structured framework of how to deliver bilingual lessons.</li> <li>To resolve any issues that may occur in a bilingual class.</li> <li>To improve the quality of teaching in a bilingual environment.</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Teachers are expected to attend &amp; participate regularly.</li> <li>Teachers encouraged to submit at least one lesson plan per term or a 15-20 minute class recording for grading.</li> </ul>		KETRC [Online] Fortnightly on <u>Wednesdays</u> <u>13:50-16:00</u>
Week	Date	Topic	Main focus		Learning outcomes
1	22/09/28	Introducing The Bilingual Class Preparing to co-teach Subject in focus: Health	Answer the questions: what is a CLIL bilingual class? How do I co-teach in a FET-LET partnership? Open discussion		<ul style="list-style-type: none"> <li>How to implement CLIL correctly</li> <li>Awareness of desired English usage in a bilingual class</li> </ul>
2	22/10/12	Cultural differences & co-teaching strategies Subject in focus: PE	Compare Taiwanese and Western classroom etiquette Develop effective communication strategies between co-teachers		<ul style="list-style-type: none"> <li>Develop sensitivity to different norms</li> <li>Identify &amp; solve communication challenges</li> <li>Improve co-teaching understanding</li> </ul>
3	22/10/26	Lesson planning & adapting material Subject in focus: Visual Arts	Use collaborate lesson planning which follow the English guidelines provided by the MOE Choosing and adapting material for the students' level		<ul style="list-style-type: none"> <li>Effective lesson planning between teachers</li> <li>Gather new resources &amp; ideas for teaching</li> <li>Find ways to adapt for all students</li> </ul>
4	22/11/09	Pedagogical strategies in class Subject in focus: Music	How to incorporate effective strategies that can promote speaking, listening, reading and writing		<ul style="list-style-type: none"> <li>Consider which methodology to use</li> <li>Subject-related activities</li> </ul>
5	22/12/07	Assessment & Design Subject in focus: Life Skills	Compare the pros and cons of varying assessments Designing and using assessments to measure learning		<ul style="list-style-type: none"> <li>Reach a consensus on what is an optimal assessment tool in CLIL</li> <li>How to design &amp; implement an assessment</li> </ul>
6	22/12/21	The Digital CLIL Classroom Subject in focus: Home Economics	Ways to set up an effective CLIL class online Explore practices for online teaching, blended learning and accessing digital resources for your class.		<ul style="list-style-type: none"> <li>How to set up online or blended classes</li> <li>Learn more about utilising the digital space</li> <li>Address challenges and resolves issues</li> </ul>
7	23/01/04	Sorting & Reflecting Subject in focus: Scouts	Assess the challenges and successes you've encountered this semester and see how to improve for next semester.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflect on the semester and make a plan on how to anticipate potential issues and optimise your students' learning.</li> </ul>

## Syllabus of Junior High Bilingual Consultation Classes 國中雙語教學諮詢課程

Main objectives			Expectations & rewards	Location and times
<ul style="list-style-type: none"> <li>To provide a structured framework of how to deliver bilingual lessons.</li> <li>To resolve any issues that may occur in a bilingual class.</li> <li>To improve the quality of teaching in a bilingual environment.</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Teachers are expected to attend &amp; participate regularly.</li> <li>Teachers encouraged to submit at least one lesson plan per term or a 15-20 minute class recording for grading.</li> </ul>	KETRC [Online] Fortnightly on <u>Wednesdays</u> 13:50-16:00
Week	Date	Topic	Main focus	Learning outcomes
1	22/09/27	Introducing The Bilingual Class Preparing to co-teach Subject in focus: Health	Answer the questions: what is a CLIL bilingual class? How do I co-teach in a FET-LET partnership?	<ul style="list-style-type: none"> <li>How to implement CLIL correctly</li> <li>Awareness of desired English usage in a bilingual class</li> </ul>
2	22/10/25	Cultural differences & co-teaching strategies Subject in focus: PE	Compare Taiwanese and Western classroom etiquette Develop effective communication strategies between co-teachers	<ul style="list-style-type: none"> <li>Develop sensitivity to different norms</li> <li>Identify &amp; solve communication challenges</li> <li>Improve co-teaching understanding</li> </ul>
3	22/11/08	Lesson planning & adapting material Subject in focus: Visual Arts	Use collaborate lesson planning which follow the English guidelines provided by the MOE Choosing and adapting material for the students' level	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effective lesson planning between teachers</li> <li>Gather new resources &amp; ideas for teaching</li> <li>Find ways to adapt for all students</li> </ul>
4	22/11/22	Pedagogical strategies in class Subject in focus: Music	How to incorporate effective strategies that can promote speaking, listening, reading and writing	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consider which methodology to use</li> <li>Subject-related activities</li> </ul>
5	22/12/06	Assessment & Design Subject in focus: Life Skills	Compare the pros and cons of varying assessments Designing and using assessments to measure learning	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reach a consensus on what is an optimal assessment tool in CLIL</li> <li>How to design &amp; implement an assessment</li> </ul>
6	22/12/20	The Digital CLIL Classroom Subject in focus: Home Economics	Setting up a CLIL class online Explore practices for online teaching, blended learning and accessing digital resources for your class.	<ul style="list-style-type: none"> <li>How to set up online or blended classes</li> <li>Learn more about utilising the digital space</li> <li>Address challenges and resolves issues</li> </ul>
7	23/01/03	Sorting & Reflecting Subject in focus: Scouts	Assess the challenges and successes you've encountered this semester and see how you could you improve for next semester.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflect on the semester and make a plan on how to anticipate potential issues and optimise your students' learning.</li> </ul>

高雄市政府教育局 111 學年度第一學期  
【推動中外師雙語教學教師增能與會話課程】  
著作權授權同意書

**Bilingual Education Consultation & Dialogue Class Program**

**COPYRIGHT AUTHORIZATION**

一、 立授權同意書人（甲方）：

\_\_\_\_\_區(District)\_\_\_\_\_國小(School)\_\_\_\_\_ (Name)

二、 被授權人（乙方）：高雄市政府教育局

三、 授權標的：甲方參加高雄市政府教育局111學年度【推動中外師雙語教學教師增能與會話課程】教案文本教學影像之著作及智慧財產權。

四、 授權利用內容：甲方同意無償授權乙方及經乙方授權之人（單位），得不限時間、地點及方式，自由運用於政策推廣或教育等非營利活動使用。甲方應擔保對本授權標的有著作財產權，或獲得原著作權人授權，且亦擔保原著作權人不得對乙方及經乙方授權之人（單位）行使著作財產權。

五、 本授權同意書為非專屬授權，甲方簽署後對所「授權標的」仍擁有著作財產權。甲方應保證「授權標的」之內容並無不法侵害他人之權利、著作財產權及違反其他法律規定之情事，如有違反，應自負其責，並賠償乙方因此所受之損害及損失。於未來發生任何異議時，概由甲方負責，與乙方無涉；若「授權標的」之任何內容為二人以上之共同著作，甲方擔保已通知其他共同著作人關於本授權同意書之所有條款，並經各共同著作人全體同意授權代為簽署授權同意書。

立授權同意書人（甲方）

姓名（簽名 Signature）：\_\_\_\_\_

服務單位（School）：\_\_\_\_\_

身分證字號（ID Number）：\_\_\_\_\_

聯絡電話（Mobile Number）：\_\_\_\_\_

中 華 民 國                      年                      月                      日